

Temple du Brassus
Vallée de Joux, Suisse
Prix des places: 30.-- & 25.--

Vendredi 24 juin à 20h30
Location OTVJ +41 (0)24 543 00 74
Billetterie en ligne : www.monbillet.ch

Concert

URS KARPATZ

Voix et Musiques Tsiganes

Florilège de musique tsigane d'Europe centrale

jusqu'au nord de l'Inde via les Balkans

Les neuf chanteurs instrumentistes s'inscrivent dans la plus pure tradition tzigane. Depuis bientôt 10 ans, ils sillonnent l'Europe et chantent, en romanès, leurs racines nomades. L'aventure commence en 1993, quand Dimitri décide de faire revivre la musique traditionnelle des gens du voyage. Délinquant, saltimbanque puis montreur d'ours, cet amoureux de la grande famille rom a suivi les roulottes à travers l'Europe pendant plus de 20 ans avant de fonder Urs Karpatz. Ce groupe à l'extraordinaire variété ethno-musicale cultive la survie d'une tradition orale aux multiples tentacules : si la majorité des artistes est de culture roumaine, la totalité a subi une multitude d'influences (ukrainiennes, hongroises, grecques, françaises...). Tout au long de leurs albums, avec force et conviction, les ours des Carpates nous emmènent en musique pour un splendide voyage en roulotte. A travers des mélodies nostalgiques et brûlantes, des sons riches de cymbalums, cithares, accordéons et percus, ils nous font découvrir les différentes variantes de la musique rom. Leurs voix vibrantes et mélancoliques s'envolent au rythme des violons et des contrebasses, relevées par la touche jazzy des taragotes, saxos et clarinettes. Semblant tout droit sortis d'un livre d'images, les virtuoses généreux d'Urs Karpatz ont su garder un côté authentique et sincère plutôt rare. Autour d'un feu ou sur scène, ils restent simples, beaux, émouvants. Le reflet d'une civilisation à l'histoire souvent douloureuse qui chante pour garder espoir.



***Tournée en Europe d'un groupe
authentiquement tsigane de
renommée internationale,
seul concert en Suisse !***

Programme

Musiques et chants seront commentés et expliqués

- | | | |
|----|----------------------------|--|
| 1 | KATAR AVAS AME | texte en langue tsigane et traduit |
| 2 | CI JANAV | chant "D'où venons-nous" |
| 3 | SIO DROM LE BISANSOSKORO | "Sur la route de Byzance" |
| 4 | HIJ RATII | chant "Voyage à travers le temps" |
| 5 | CSARDAS ET FRISCH | musique traditionnelle hongroise |
| 6 | PHIREL O PRO SIRMA | musique démonstrative au cymballum |
| 7 | Texte Poème | |
| 8 | BOLDA KATAR TINISAİL IOM | chant <i>Retour aux sources</i> |
| 9 | O TSHORANO ANDA TSHERNOVCY | musique moldave |
| 10 | ARAKH TSHE ! XALTUOSAP | texte dansé incantatoire |
| 11 | Danses hongroises 1 & 5 | Johannes Brahms |
| 12 | XAMANIKO | chant tsigane lors de fêtes familiales |
| 13 | KHELIPE ROMANE | musique tsigane de Bulgarie |
| 14 | E PANI | chant tsigane lié à l'importance de l'eau |
| 15 | HOPA LAUTARI | musique endiablée des musiciens
LAUTARI, sud Roumanie |
| 16 | HOPA TSUPA | chant populaire des tsiganes de Serbie |
| 17 | TURSHITIKO KHELIPE | pièce pour cymballum |
| 18 | KHELAS BENGAILI | suite tsigane pour cuivres et violons |
| 19 | GHELE SHAVORE | chant traditionnel des tsiganes de Transylvanie |

Urs Karpatz www.urskarpatz.com

C'est le pluralisme vocal et musical qui caractérise cet ensemble polyphonique et polyrythmique. Les voix tsiganes d'**UrsKarpatz** interprètent en *romanes*, la langue de leur culture d'origine, un répertoire qui s'étend d'Europe centrale au Nord de l'Inde, en passant par les Balkans. UrsKarpatz (Ours des Carpates) tient son nom du temps où les montreurs d'ours étaient associés à la tradition tsigane et formaient un spectacle qui réunissait aussi les musiciens. Urs Karpatz s'articule autour de Dimitri, breton atypique et fondateur du groupe qui voit le jour en 1993. S'ensuivent de nombreuses tournées et l'enregistrement de dix albums CD. Dans la lignée des grands maîtres tsiganes, les compositions de ces talentueux musiciens, complices sur scène depuis maintenant 20 ans, feront vibrer le public des Rencontres culturelles : musique dansante, musique vivante !

***Avec le précieux soutien de la
Fondation Paul-Edouard Piguet***

Prochain concert des Rencontres culturelles

Dimanche 25 septembre, 17h Concert « le chant du trombone » de la renaissance au jazz actuel
Eglise du Lieu avec le **Swiss Slide Quartett** (quatuor de trombone)